

**Межрегиональная олимпиада школьников
на базе ведомственных образовательных организаций
по немецкому языку
11 класс
2 вариант**

I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Быть переводчиком – это не только хорошо знать грамматику и лексику, но еще и уметь воспринимать иноязычную речь на слух и запоминать большой объем информации.

Прслушайте дважды аудиозапись и выполните задания.

1с

2: 1а, 2с, 3а

3: 1b, 2b, 3а, 4с

II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Германии. Вы должны показать, что безупречно владеете немецкой грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «1. spielte».

1. zweite	11. seid
2. gefiel	12. Wartet
3. abzuhauen	13. mir
4. nächsten	14. in welchen
5. aufgestanden war	15. schreiten sah
6. Geliebten	16. in einen See / in den See
7. in Wut	17. schwamm
8. die Alte	18. ans Ufer
9. forteilte	19. herbeizulocken
10. euch	20. ließ

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1b, 2а, 3с, 4b, 5с

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1s, 2а, 3h, 4e, 5k, 6с, 7d, 8q, 9f, 10r

4. Работать в Германии трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1а, 2е, 3f, 4с, 5g

III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

1h	Не говори гоп, пока не перепрыгнешь.
2e	Яйца курицу не учат.
3f	Терпение и труд всё перетрут.
4i	Повадился кувшин по воду ходить, тут ему и голову сломить.
5k	Всеми своё время.
6a	Зеркало не виновато, что рожа кривовата.
7d	Кто в лес, кто по дрова.
8c	Не прикидывайся овцой, волк съест.
9b	После драки кулаками не машут.
10g	С кем хлеб-соль водишь, на того и походишь.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1g, 2b, 3a, 4e, 5d

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».

По горизонтали: 3) Elbe; 4) Linden; 5) Bundeswehr; 6) Gemeinde; 9) Nordsee; 10) Einheitsfrontlied.

По вертикали: 1) Berlin; 2) Bundesgesetze; 7) Welt; 8) ARD.

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы являетесь редактором журнала, публикующего материалы иностранных авторов. Переводчик принес Вам свой перевод с немецкого языка на русский. Проанализируйте его. Из 20 подчеркнутых мест 10 содержат ошибки. Исправьте их. Запишите не более 10 ответов в лист ответов, например, «1 – Ваш вариант перевода».

1	будет закрыта (закрывается) последняя шахта по добыче каменного угля
3	Теперь (и вот) выставка в Эссене
4	используется для производства стали
6	его (уголь) ... добывать перестанут (больше не будут) / добыча угля прекратится
7	добыча угля слишком дорога / стала слишком (чересчур) дорогой
8	добыча намного (гораздо) легче и дешевле
10	Поскольку (так как) немецкая экономика без него так быстро не оправилась бы от военных лет
11	в 50-ые годы
12	спрос на каменный уголь был так велик
14	можно увидеть / можно посмотреть

V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы работаете в отделе маркетинга в Германии и отвечаете за продвижение товаров на рынке.



2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов, например, «1. ...».

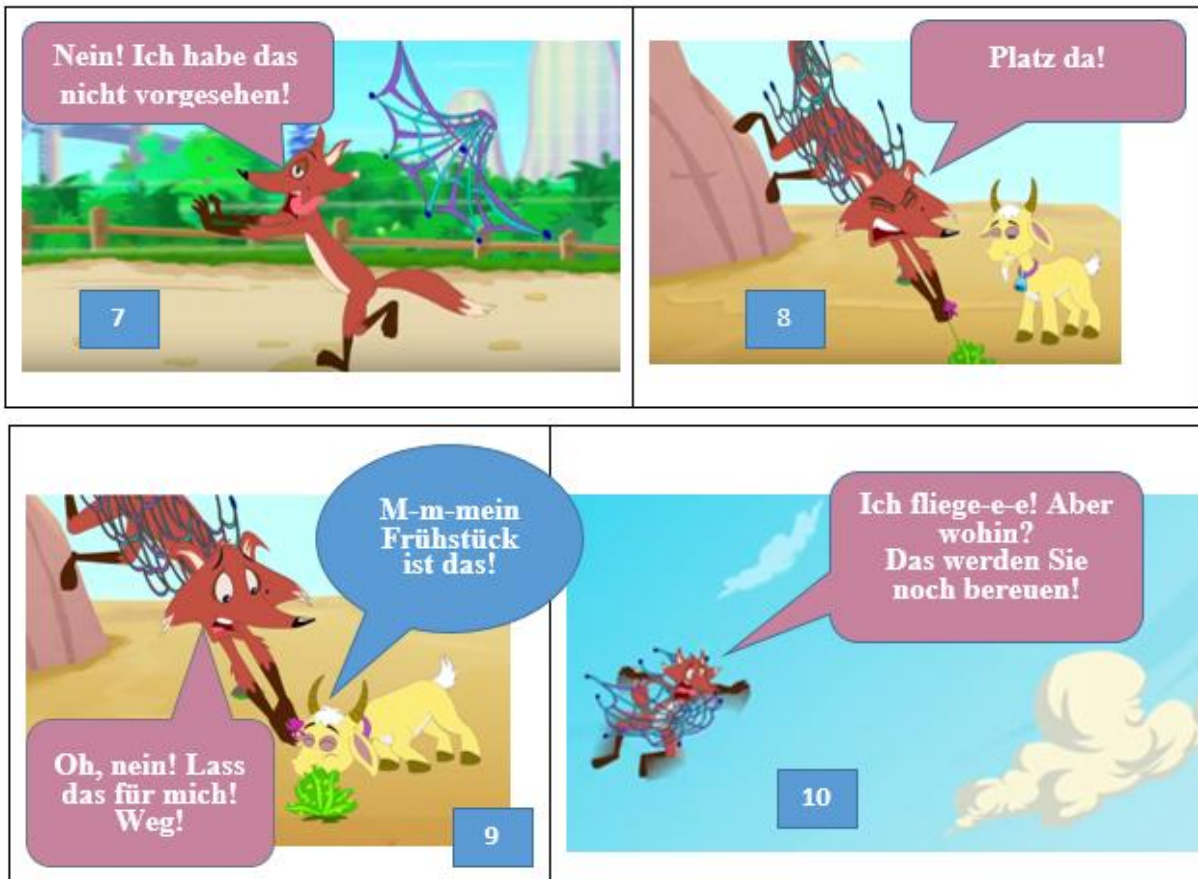
1. Mach die Sache ordentlich!
2. Ruhig Blut!
3. Ich habe das nicht vorgesehen!
4. Lass das für mich! Weg!
5. Das werden Sie noch bereuen!

Einmal im Abenteuerpark

 <p>Wirst du das machen?</p> <p>Warum denn nicht?</p> <p>1</p>	 <p>Nicht so eilig! Nicht so hitzig!</p> <p>Mach die Sache ordentlich!</p> <p>2</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 <p>Aha! So schönes Essen!</p> <p>3</p>	 <p>4</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------

 <p>Jetzt werden sie was erleben!</p> <p>5</p>	 <p>Ruhig Blut!</p> <p>6</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.